

УДК 376.7 + 37.018.26 + 392.9**Двуязычие этнического меньшинства (ханты и манси) и его влияние на адаптацию детей к школе****Вылкова Кристина Руслановна**

Преподаватель,
Югорский государственный университет,
628012, Российская Федерация, Ханты-Мансийск, ул. Чехова, 16;
e-mail: k_shveyd@ugrasu.ru

Мищенко Владимир Александрович

Доцент,
Югорский государственный университет,
628012, Российская Федерация, Ханты-Мансийск, ул. Чехова, 16;
e-mail: vam@ugrasu.ru

Аннотация

В статье рассматриваются проблемы адаптации к школьному образованию детей хантов и манси, относящихся к коренным малочисленным народам Севера. Анализируется влияние этнического статуса, культурных особенностей, социальной среды и языковых барьеров на процесс адаптации. Целью является анализ влияния этнической принадлежности к хантам и манси на адаптацию их детей к школьной среде, а также разработка рекомендаций для оптимизации образовательного процесса. Исследование опирается на опубликованные научные работы, посвященные билингвизму. Выявлено, что адаптация детей затруднена языковым барьером, культурными различиями, социально-экономическими факторами и психологическим стрессом. Билингвизм оказывает как положительное, так и отрицательное влияние. Успешная адаптация требует двуязычного образования, этнокультурной адаптации школ, поддержки семей и педагогов. Научная новизна заключается в комплексном анализе этих факторов и акценте на необходимости поддержки родного языка и разработки конкретных мер адаптации.

Для цитирования в научных исследованиях

Вылкова К.Р., Мищенко В.А. Двуязычие этнического меньшинства (ханты и манси) и его влияние на адаптацию детей к школе // Психология. Историко-критические обзоры и современные исследования. 2025. Т. 14. № 3А. С. 245-253.

Ключевые слова

Этнические меньшинства, ханты, манси, адаптация к школе, культурная идентичность, школьная готовность, этнокультурное образование, психологическая адаптация, двуязычие, этнопедагогика, Северные народы, билингвизм.

Введение

Коренные малочисленные народы Севера, такие как ханты и манси, представляют собой уникальные этнические группы, сохраняющие свои традиции, язык и культуру в условиях глобализации и урбанизации. Однако переход от традиционного образа жизни к современным условиям часто сопровождается трудностями, особенно в сфере образования. Особое внимание уделяется процессу адаптации детей из этих групп к школьной среде, где доминируют иные культурные нормы, язык и образовательные практики.

История адаптации коренных народов Севера, таких как ханты и манси, к системе образования — многокомпонентный процесс, отражающий взаимодействие культур, столкновение традиций и современности, борьбу за сохранение идентичности в эпоху глобализации [Головнёв, Киссер, 2022].

Исторически с приходом русских переселенцев, а затем и советской власти начался период интеграции коренных народов в доминирующую культуру. Эта интеграция часто сопровождалась навязыванием русского языка, изменением образа жизни и введением системы интернатов. Интернатное образование, отрывая детей от семьи и традиций, приводило к утрате родного языка, культурной идентичности и социальных связей. Политика «ускоренного развития» и индустриализации Севера разрушительно отразилась на традиционном образе жизни хантов и манси, загрязняя окружающую среду, подрывая традиционные промыслы и вызывая миграцию населения.

В постсоветский период, с признанием прав коренных народов на сохранение своей культуры и языка, предпринимаются попытки возродить и поддержать их социально-экономическое развитие. В сфере образования реализуются программы двуязычного образования, однако их эффективность ограничивается нехваткой квалифицированных кадров и финансирования. Дети из семей с традиционным укладом жизни зачастую сталкиваются с трудностями адаптации к школьной среде, где доминируют иные культурные нормы и образовательные практики, что приводит к низкой успеваемости и социальной изоляции.

Ключевыми проблемами адаптации к образованию остаются языковой барьер, культурные различия, социально-экономические факторы и психологическое давление. Различия в системах ценностей, социальных нормах и традициях могут стать причиной недопонимания и конфликтов. Низкий уровень жизни и отрыв от семьи могут привести к стрессу и снижению мотивации к обучению [Бучек, 2009].

Современные тенденции, такие как глобализация, урбанизация и изменение климата, усиливают давление на традиционную культуру и образ жизни коренных народов, усугубляя социально-экономические проблемы. Это требует разработки эффективных образовательных программ, учитывающих специфику культуры и языка, а также способствующих успешной адаптации к современным условиям. Важно усилить роль коренных народов в принятии решений относительно их будущего, особенно в сфере образования.

Решение проблемы адаптации хантов и манси к системе образования требует комплексного подхода, учитывающего исторический контекст, современные вызовы и потребности самих коренных народов, для обеспечения их успешной интеграции в современное общество с сохранением их уникальной культуры и самобытности.

Материалы и методы

В работе представлен глубокий теоретический анализ литературы, основанный на существующих исследованиях и публикациях в области этнокультурной идентичности,

двухязычия, адаптации детей из числа этнических меньшинств к школьной среде, а также социально-экономических условий проживания коренных народов Севера. Обширная библиография ([Дивеева, Величко, 2018], [Айварова, 2015], [Айварова, 2013], [Алиева, Алиева, Калманова, 2020], [Арефьев, Бахтикиреева, Синячкин, 2021], [Борисенко, 2013], [Бучек, 2009], [Головнёв, Киссер, 2022], [Касенова, Кергилова, Егорычев, 2017], [Куликова, Степанова, 2021], [Мишина, 2020], [Сахапова, 2018], [Соловьева, 2024], [Хамраева, 2016], [Alexandrova, Antonets, Kuzenkov, Nuidel, Shemagina, Yakhno, 2020], [Buetler, de Leon Rodríguez, Laganaro, 2015], [de Leon Rodríguez, Buetler, Eggenberger, 2016], [Katz, Frost, 1992], [Seymour, Aro, Erskine, 2003]) свидетельствует о проработанности теоретической базы. На основе собранной и проанализированной информации автор обобщает и систематизирует данные, выявляя ключевые проблемы, с которыми сталкиваются дети ханты и манси в образовательной среде, такие как языковой барьер, культурная несоответствие и социально-экономические факторы. Важным аспектом исследования является анализ причинно-следственных связей, направленный на установление взаимосвязи между различными факторами и их влиянием на адаптацию детей, в частности, между языковым барьером и успеваемостью. Результатом работы является предложение конкретных рекомендаций по улучшению ситуации, в том числе по развитию двухязычного образования, этнокультурной адаптации школ, поддержке семей, повышению квалификации педагогических кадров и развитию инфраструктуры.

Материалами исследования являются научные статьи и монографии по двухязычию, этнопсихологии, педагогике и социологии образования, посвященные проблемам адаптации детей из числа этнических меньшинств. Также важными источниками являются статистические данные о численности, социально-экономическом положении и уровне образования ханты и манси, нормативные документы, регламентирующие права коренных малочисленных народов Севера и образование в многонациональной среде, учебные программы и методические материалы, проанализированные с точки зрения их соответствия потребностям детей ханты и манси, этнографические источники, содержащие описания традиционной культуры, языка и быта этих народов.

Результаты

Этническое меньшинство – это группа людей, отличающаяся по языку, культуре, религии или другим признакам от большинства населения в конкретном регионе или стране. Ханты и манси относятся к коренным малочисленным народам Севера, чья численность составляет менее 0,5 % от общей численности населения России. Их этнический статус обусловлен не только численностью, но и спецификой традиционного уклада жизни, основанного на оленеводстве, рыболовстве и охоте [Мишина, 2020].

Этнокультурная идентичность играет ключевую роль в формировании личности ребенка. Для хантов и манси характерна тесная связь с природой, коллективистские ценности и уважение к старшим. Эти особенности могут как способствовать, так и затруднять адаптацию к школьной среде, ориентированной на индивидуализм и академические достижения [Айварова, 2015].

Адаптация детей хантов и манси к школьной системе является сложным процессом, который осложняется рядом факторов, включая языковой барьер, культурное несоответствие и социально-экономические условия. Эти проблемы взаимосвязаны и оказывают значительное влияние на успеваемость, эмоциональное состояние и общую успешность обучения детей [Касенова, Кергилова, Егорычев, 2017].

Одной из ключевых проблем является языковой барьер. Большинство детей хантов и манси в повседневной жизни используют родной язык или его диалекты, что создает серьезные трудности при переходе на обучение на русском языке. Для многих детей русский язык становится вторым языком, который они начинают активно осваивать только в школе. Исследования показывают, что дети, не владеющие государственным языком на достаточном уровне, сталкиваются с множеством препятствий. Они испытывают сложности в понимании учебного материала, так как основная часть информации подается на неродном для них языке. Это приводит к тому, что дети могут отставать по многим предметам, особенно по тем, которые требуют глубокого понимания текста или сложных объяснений учителя. Кроме того, языковой барьер затрудняет коммуникацию с учителями и сверстниками, что может вызывать чувство изоляции и неприятия. Такие эмоциональные переживания негативно сказываются на психологическом состоянии детей, снижая их уверенность в себе и мотивацию к обучению [Дивеева, Величко, 2018; Касенова, Кергилова, Егорычев, 2017; Куликова, Степанова, 2021].

Школьная среда часто не учитывает культурные особенности детей из этнических меньшинств, таких как ханты и манси. Традиционные методы обучения, применяемые в большинстве российских школ, основаны на пассивном восприятии информации: учитель передает знания, а ученики должны их запомнить и воспроизвести. Однако для детей хантов и манси характерен совершенно другой подход к обучению. В их культуре знания передаются через практический опыт, наблюдения и участие в традиционных занятиях, таких как охота, рыболовство и собирательство. Этот активный и практико-ориентированный подход сильно отличается от академического стиля обучения, что может вызывать у детей чувство дезориентации и отчуждения. Отсутствие учета культурных особенностей в школьной программе приводит к снижению интереса к учебе и мотивации. Дети могут чувствовать себя непонятыми, что усиливает их отстраненность от образовательного процесса [Дивеева, Величко, 2018; Buetler, de Leon Rodríguez, Laganaro, 2015].

Социально-экономические условия также играют важную роль в адаптации детей хантов и манси к школе. Многие семьи проживают в отдаленных районах, где доступ к качественному образованию ограничен. Школы в таких регионах часто недостаточно оснащены, а учителя не всегда имеют необходимую подготовку для работы с многоязычными и многонациональными классами. Низкий уровень доходов семей также влияет на возможность обеспечить детям дополнительные образовательные ресурсы, такие как книги, компьютеры или репетиторы. Кроме того, высокая миграция в города для поиска работы приводит к разрушению традиционных связей и утрате культурной идентичности. Дети, переезжающие в городские школы, сталкиваются с новыми вызовами: необходимостью адаптироваться к городской среде, конкуренции и более высоким требованиям к успеваемости. Все эти факторы создают дополнительное давление на детей и их семьи, усложняя процесс адаптации к школьной жизни [Айварова, 2013].

Таким образом, адаптация детей хантов и манси к школе — это комплексная проблема, требующая внимательного подхода со стороны педагогов, администрации школ и государства. Решение этих проблем возможно только при условии учета языковых, культурных и социально-экономических особенностей данных народов.

Билингвизм является одной из ключевых тем в современных научных исследованиях, особенно в контексте межкультурного образования и адаптации детей из этнических меньшинств. Результаты многочисленных исследований демонстрируют, что билингвизм

может одновременно выступать как преимуществом, так и препятствием для когнитивного и социального развития ребёнка [Alexandrova, Antonets, Kuzenkov, Nuidel, Shemagina, Yakhno, 2020; de Leon Rodríguez, Buetler, Eggenberger, 2016; Katz, Frost, 1992; Seymour, Aro, Erskine, 2003].

С одной стороны, билингвальные дети проявляют более развитые когнитивные навыки, такие как гибкость мышления, способность к переключению между задачами, решение проблем и металингвистическая осведомленность [Арефьев, Бахтикиреева, Синячкин, 2021]. Эти навыки формируются благодаря постоянной необходимости управлять двумя языковыми системами, что стимулирует развитие исполнительных функций головного мозга. Однако, с другой стороны, исследования показывают, что освоение второго языка может требовать больше времени и усилий, особенно если ребёнок сталкивается с ограниченным доступом к качественному образованию на обоих языках. Это может привести к временным трудностям в академической успеваемости и коммуникации [Алиева, Алиева, Калманова, 2020; Борисенко, 2013].

Важно отметить, что успешное развитие билингвизма напрямую зависит от поддержки родного языка. Как отмечают учёные, игнорирование родного языка в пользу доминирующего (например, русского) может негативно сказаться на самоидентификации ребёнка и его связи с культурными корнями. В этом контексте исследования И. А. Сахаповой подчёркивается значимость внедрения этнокультурного компонента в образовательный процесс [Сахапова, 2018]. Включение элементов традиционной культуры, истории и языка в учебную программу не только способствует лучшей адаптации детей, но и помогает им чувствовать себя увереннее в многонациональной среде. Такой подход позволяет сохранить баланс между освоением нового языка и поддержкой идентичности ребёнка.

Психологические исследования также обращают внимание на эмоциональное состояние детей из этнических меньшинств. Согласно данным А. А. Бучек, эти дети чаще испытывают стресс, тревожность и чувство изоляции, что связано с языковым барьером, культурными различиями и возможным недостатком поддержки. Для преодоления этих трудностей ключевую роль играет взаимодействие учителей, психологов и родителей. Учителя могут создавать инклюзивную среду, используя методы дифференцированного обучения и учитывая культурные особенности каждого ребёнка. Психологи, в свою очередь, помогают детям справляться с тревожностью и развивать навыки межличностной коммуникации. Поддержка со стороны родителей, которые являются первыми проводниками культурных ценностей, также играет важнейшую роль в формировании у ребёнка чувства принадлежности и уверенности [Бучек, 2009].

Дети-билингвы, говорящие на хантыйском или мансийском и русском языках, сталкиваются с рядом сложностей при адаптации к школьной системе. Эти трудности обусловлены как языковыми барьерами, так и культурными различиями. Для успешного преодоления этих вызовов необходимо внедрение комплексных мер, направленных на поддержку их личностного, социального и образовательного развития [Мишина, 2020; Головнёв, Киссер, 2022].

Одним из ключевых направлений является развитие двуязычного образования. Исследования показывают, что дети, которые продолжают изучать родной язык параллельно с русским, демонстрируют лучшие результаты в обучении и адаптации. Для этого можно внедрить программы двуязычного обучения, где часть предметов преподаётся на родном языке, а часть – на русском. Также важно разработать учебные материалы, учитывающие культурный

контекст ханты и манси, и поддерживать кружки и факультативы, направленные на углубленное изучение родного языка и традиций [Айварова, 2011].

Школа должна стать пространством, где дети чувствуют себя комфортно и уверенно, видя отражение своей культуры в учебной и внеучебной деятельности. Этнокультурная адаптация школ может включать включение в учебный процесс элементов традиционной культуры, таких как праздники, игры, песни и танцы. Организация этнографических выставок и мастер-классов по народным промыслам также способствует снижению стресса и повышению мотивации к обучению [Соловьева, 2024; Хамраева, 2016].

Поддержка семей играет важнейшую роль в адаптации ребенка. Родители часто сталкиваются с трудностями в понимании современной системы образования и особенностей психологии ребенка-билингва. Для помощи семьям можно проводить информационные семинары и курсы, создавать консультационные центры и разрабатывать памятки и методические материалы, объясняющие, как поддерживать интерес ребенка к родному языку и культуре [Дивеева, Величко, 2018].

Обучение педагогов также является важным аспектом. Учителя, работающие с детьми-билингвами, должны обладать знаниями в области межкультурной коммуникации и особенностей обучения детей из этнических меньшинств. Организация курсов повышения квалификации, привлечение специалистов-этнографов и лингвистов, а также поощрение обмена опытом между педагогами помогут создать инклюзивную образовательную среду [Дивеева, Величко, 2018].

Наконец, развитие инфраструктуры в отдаленных районах, где проживают ханты и манси, является ключевым фактором для успешной адаптации детей. Это включает строительство новых школ, обеспечение доступа к интернету и цифровым образовательным ресурсам, организацию мобильных классов и создание условий для проживания детей в интернатах с учетом культурных особенностей.

Заключение

Адаптация детей хантов и манси к школе — сложный процесс, зависящий от множества факторов, включая этнический статус, культурные особенности и социально-экономические условия. Научные исследования подтверждают, что учет этих факторов и внедрение соответствующих мер могут значительно улучшить качество образования и благополучие детей. Важно продолжать изучение данной темы для разработки эффективных стратегий поддержки коренных малочисленных народов Севера.

Научные исследования подтверждают, что билингвизм – это сложный феномен, который требует комплексного подхода. Успешная адаптация детей из этнических меньшинств возможна только при условии сочетания лингвистической поддержки, культурного включения и психологической помощи. Это позволяет не только минимизировать трудности, связанные с освоением второго языка, но и максимально раскрыть потенциал билингвизма как когнитивного и социального преимущества.

На основе проведенных исследований можно заключить, что программы, направленные на поддержку родного языка и культуры, а также на развитие навыков второго языка, должны стать неотъемлемой частью образовательного процесса. Только такой подход обеспечит гармоничное развитие личности ребёнка и его успешную интеграцию в многонациональное общество.

Библиография

1. Адаптационные технологии по работе с детьми из числа коренных малочисленных народов Севера на основе психо-физиологических особенностей народов ханты, манси, ненцев: методические рекомендации для образовательных организаций с этнокультурным компонентом содержания образования / сост.: Г. В. Дивеева, Н. И. Величко. Ханты-Мансийск: Институт развития образования, 2018. 54 с.
2. Айварова Н. Г. К вопросу языкового развития детей коренных малочисленных народов Севера // Вестник урведения. 2011. № 4 (7). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/k-voprosu-yazykovogo-razvitiya-detey-korenyh-malochislennyh-narodov-severa> (дата обращения: 02.02.2025).
3. Айварова Н. Г. Формирование этнической идентичности в процессе образования // Вестник ЮГУ. 2015. № 1 (36). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/formirovanie-etnicheskoy-identichnosti-v-protsesse-obrazovaniya> (дата обращения: 02.02.2025).
4. Айварова, Н. Г. Социокультурный контекст развития детей коренных малочисленных народов Севера // Всероссийская научно-практическая конференция студентов и аспирантов «Школа Л.С. Выготского», посвящённая юбилею Л. И. Божович (с международным участием) (21–23 ноября) / под ред. Л. Ф. Баяновой. Казань: Казан. ун-т, 2013. С. 5.
5. Алиева С. А. Использование активных методов обучения русскому языку детей-билингвов в рамках реализации ФГОС НОО / С. А. Алиева, М. А. Алиева, Ц. А. Калманова // Педагогический журнал. 2020. Т. 10. № 2А. С. 555–561.
6. Арефьев А. Л., Бахикиреева У. М., Снячкин В. П. Проблемы билингвизма в системе школьного языкового образования Республики Тыва // Новые исследования Тувы. 2021. № 1. С. 255–272.
7. Борисенко И. В. Русский язык как неродной в русскоязычной начальной школе // Ярославский педагогический вестник. 2013. Т. 2. № 4. С. 121–126.
8. Бучек А. А. Этнопсихологические исследования «малых» народов северо-востока России // Люди великого долга: материалы междунар. ист. XXVI Крашенинник. чтений. Петропавловск-Камчатский, 2009. С. 26–33.
9. Головнёв А. В., Киссер Т. С. Коренные малочисленные народы: ракурсы и статусы // Этнография. 2022. № 3 (17). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/korennye-malochislennye-narody-rakursy-i-statusy> (дата обращения: 02.02.2025).
10. Касенова Н. Н., Кергилова Н. В., Егорычев А. А. Адаптация детей-инофонов, билингвов и мигрантов в образовательных организациях как условие эффективной интеграции в российское общество // Вестник НГПУ. 2017. № 6. С. 101–112.
11. Куликова Т. И., Степанова Н. А. Психолого-педагогические проблемы интеграции детей-билингвов в образовательную среду // Международный научно-исследовательский журнал. 2021. № 12-3 (114). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/psihologo-pedagogicheskie-problemy-integratsii-detey-bilingvov-v-obrazovatelnuyu-sredu> (дата обращения: 25.02.2025).
12. Мишина М. М. Особенности воспитания детей коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока // Психология профессиональной деятельности: проблемы, современное состояние и перспективы развития: Материалы II Всерос. науч.-практ. конф. (Москва, 06 марта 2020 года) / отв. ред. Е. М. Климова. М.: Московский гос. областной ун-т, 2020. С. 173–178.
13. Сахапова И. А. Влияние билингвизма и билингвального обучения на ребёнка // Science Time. 2018. № 9 (57). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/vliyanie-bilingvizma-i-bilingvalnogo-obucheniya-na-rebenka> (дата обращения: 02.02.2025).
14. Соловьева А. М. Обучение чтению детей-билингвов: обзор исследований // Педагогическое образование в России. 2024. № 3. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/obuchenie-chteniyu-detey-bilingvov-obzor-issledovaniy> (дата обращения: 25.02.2025).
15. Хамраева Е. А. Русский, родной и иностранный языки в образовательном пространстве ребенка-билингва в России // Динамика языковых и культурных процессов в современной России. 2016. № 5. С. 2128–2133.
16. Bilingualism as an unstable state / Alexandrova N. Sh., Antonets V. A., Kuzenkov O. A., Nuidel I. V., Shemagina O. V., Yakhno V. G. // *Advances in Cognitive Research, Artificial Intelligence and Neuroinformatics*. Intercognsci. 2020. Vol. 1358. Pp. 359–367. Doi.org/10.1007/978-3-030-71637-0_41.
17. Balanced bilinguals favor lexical processing in their opaque language and conversion system in their shallow language / K. A. Buetler, D. de Leon Rodríguez, M. Laganaro et al. // *Brain and language*. 2015. Vol. 150. Pp. 166–176.
18. The modulation of reading strategies by language opacity in early bilinguals: an eye movement study / D. de Leon Rodríguez, K. A. Buetler, N. Eggenberger et al. // *Bilingualism: Language and Cognition*. 2016. Vol. 19, Issue 3. Pp. 567–577.
19. Katz L., Frost R. The Reading Process is Different for Different Orthographies: The Orthographic Depth Hypothesis // Haskins Laboratories Status Report on Speech Research. 1992. SR-111/112. Pp. 147–160.
20. Seymour P. H. K., Aro M., Erskine J. M. Foundation literacy acquisition in European orthographies // *British Journal of Psychology*. 2003. No. 94. Pp. 143–174.

Bilingualism of Ethnic Minorities (Khanty and Mansi) and Its Impact on Children's School Adaptation

Kristina R. Vylkova

Lecturer,
Yugra State University,
628012, 16, Chekhova str., Khanty-Mansiysk, Russian Federation;
e-mail: k_shveyd@ugrasu.ru

Vladimir A. Mishchenko

Associate Professor,
Yugra State University,
628012, 16, Chekhova str., Khanty-Mansiysk, Russian Federation;
e-mail: vam@ugrasu.ru

Abstract

The article examines challenges in school adaptation among Khanty and Mansi children, indigenous peoples of the North, analyzing how ethnic status, cultural characteristics, social environment, and language barriers affect this process. The study aims to assess the impact of Khanty and Mansi ethnicity on children's school adaptation and develop recommendations for optimizing educational practices. Drawing on published research about bilingualism, we identify key obstacles including language barriers, cultural differences, socioeconomic factors, and psychological stress, while recognizing bilingualism's dual (positive/negative) effects. Successful adaptation requires bilingual education programs, school ethnocultural adaptation, and family/teacher support. The research contributes new insights through its comprehensive analysis of these factors and emphasis on preserving native languages while developing targeted adaptation strategies.

For citation

Vylkova K.R., Mishchenko V.A. (2025) Dvuyazychiye etnicheskogo menshinstva (khanty i mansi) i ego vliyaniye na adaptatsiyu detey k shkole [Bilingualism of Ethnic Minorities (Khanty and Mansi) and Its Impact on Children's School Adaptation]. *Psikhologiya. Istoriko-kriticheskie obzory i sovremennye issledovaniya* [Psychology. Historical-critical Reviews and Current Researches], 14 (3A), pp. 245-253.

Keywords

Ethnic minorities, Khanty, Mansi, school adaptation, cultural identity, school readiness, ethnocultural education, psychological adaptation, bilingualism, ethnopedagogy, Northern peoples

References

1. Diveeva G. V., Velichko N. I. (Comp.). Adaptation Technologies for Working with Children from Indigenous Minorities of the North Based on the Psycho-Physiological Characteristics of the Khanty, Mansi, and Nenets Peoples: Methodological Recommendations for Educational Organizations with an Ethnocultural Component of Education.

- Khanty-Mansiisk: Institut razvitiya obrazovaniya Publ., 2018. 54 p. (In Russian)
2. Aivarova N. G. On the Issue of Language Development of Children of Indigenous Minorities of the North. *Vestnik ugrovedeniya*, 2011, no. 4 (7). Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/k-voprosu-yazykovogo-razvitiya-detey-korennyh-malochislennyh-narodov-severa> (accessed: 02.02.2025). (In Russian)
 3. Aivarova N. G. Formation of Ethnic Identity in the Education Process. *Vestnik YUGU*, 2015, no. 1 (36). Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/formirovanie-etnicheskoy-identichnosti-v-protsesse-obrazovaniya> (accessed: 02.02.2025). (In Russian)
 4. Aivarova N. G. Sociocultural Context of the Development of Children of Indigenous Minorities of the North. *Vserossiiskaya nauchno-prakticheskaya konferentsiya studentov i aspirantov «Shkola L. S. Vygotskogo», posvyashchennaya yubileyu L. I. Bozhovich (s mezhdunarodnym uchastiem) (21-23 noyabrya)*. Ed. by L. F. Bayanova. Kazan': Kazan. un-t Publ., 2013. P. 5. (In Russian)
 5. Alieva S. A., Alieva M. A., Kalmanova Ts. A. The Use of Active Methods of Teaching Russian to Bilingual Children in the Framework of the Implementation of the Federal State Educational Standard of Primary General Education. *Pedagogicheskii zhurnal*, 2020, no. 10 (2A), pp. 555–561. (In Russian)
 6. Arefev A. L., Bakhtikireeva U. M., Sinyachkin V. P. Problems of Bilingualism in the System of School Language Education of the Republic of Tyva. *Novye issledovaniya Tuvy*, 2021, no. 1, pp. 255–272. (In Russian)
 7. Borisenko I. V. Russian as a Non-Native Language in a Russian-Language Primary School. *Yaroslavskii pedagogicheskii vestnik*, 2013, no. 2 (4), pp. 121–126. (In Russian)
 8. Buchek A. A. Ethnopsychological Studies of "Small" Peoples of the North-East of Russia. *Lyudi velikogo dolga: materialy mezhdunar. ist. XXVI Krasheninnik. Chtenii. Petropavlovsk-Kamchatskii*, 2009. Pp. 26–33. (In Russian)
 9. Golovnev A. V., Kissler T. S. Indigenous Minorities: Perspectives and Status. *Etnografiya*, 2022, no. 3 (17). Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/korennye-malochislennye-narody-rakursy-i-statusy> (accessed: 02.02.2025). (In Russian)
 10. Kasenova N. N., Kergilova N. V., Egorychev A. A. Adaptation of Foreign-Language Speaking Children, Bilinguals and Migrants in Educational Organizations as a Condition for Effective Integration into Russian Society. *Vestnik NGPU*, 2017, no. 6, pp. ___. (In Russian)
 11. Kulikova T. I., Stepanova N. A. Psychological and Pedagogical Problems of Integration of Bilingual Children into the Educational Environment. *Mezhdunarodnyj nauchno-issledovatel'skij zhurnal*, 2021, no. 12-3 (114). Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/psihologo-pedagogicheskie-problemy-integratsii-detey-bilingvov-v-obrazovatelnuyu-sredu> (accessed: 25.02.2025). (In Russian)
 12. Mishina M. M. Features of Education of Children of Indigenous Minorities of the North, Siberia and the Far East. *Psikhologiya professional'noi deyatel'nosti: problemy, sovremennoe sostoyanie i perspektivy razvitiya : Materialy II Vserossiiskoi nauchno-prakticheskoi konferentsii*, Moskva, 06 marta 2020 goda. Otv. ed. E. M. Klimova. Moscow: Moskovskii gosudarstvennyi oblastnoi universitet Publ., 2020. Pp. 173–178. (In Russian)
 13. Sakhapova I. A. The Influence of Bilingualism and Bilingual Education on a Child. *Science Time*, 2018, no. 9 (57). Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/vliyanie-bilingvizma-i-bilingvalnogo-obucheniya-na-rebenka> (accessed: 02.02.2025). (In Russian)
 14. Solov'eva A. M. Teaching Reading to Bilingual Children: A Review of Research. *Pedagogicheskoe obrazovanie v Rossii*, 2024, no. 3. Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/obuchenie-chteniyu-detey-bilingvov-obzor-issledovaniy> (accessed: 25.02.2025). (In Russian)
 15. Khamraeva E. A. Russian, Native and Foreign Languages in the Educational Space of a Bilingual Child in Russia. *Dinamika yazykovykh i kul'turnykh protsessov v sovremennoi Rossii*, 2016, no. 5, pp. 2128–2133. (In Russian)
 16. Alexandrova N. Sh., Antonets V. A., Kuzenkov O. A., Nuidel I. V., Shemagina O. V., Yakhno V. G. Bilingualism as an unstable state. *Advances in Cognitive Research, Artificial Intelligence and Neuroinformatics. Intercognsci*, 2020, vol. 1358, pp. 359–367. Doi.org/10.1007/978-3-030-71637-0_41. (In English)
 17. Buetler K. A., Rodríguez D. de Leon, Laganaro M. et al. Balanced bilinguals favor lexical processing in their opaque language and conversion system in their shallow language. *Brain and language*, 2015, vol. 150, pp. 166–176. (In English)
 18. de Leon Rodríguez D., Buetler K. A., Eggenberger N. et al. The modulation of reading strategies by language opacity in early bilinguals: an eye movement study. *Bilingualism: Language and Cognition*, 2016, vol. 19, issue 3, pp. 567–577. (In English)
 19. Katz L., Frost R. The Reading Process is Different for Different Orthographies: The Orthographic Depth Hypothesis. *Haskins Laboratories Status Report on Speech Research*, 1992, SR-111/112, pp. 147–160. (In English)
 20. Seymour P. H. K., Aro M., Erskine J. M. Foundation literacy acquisition in European orthographies. *British Journal of Psychology*, 2003, no. 94, pp. 143–174. (In English)